



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de noviembre de 2013
Español
Original: inglés

Informe del Secretario General sobre Sudán del Sur

I. Introducción

1. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de lo dispuesto en la resolución [2109 \(2013\)](#), por la que el Consejo prorrogó el mandato de la Misión de las Naciones Unidas en Sudán del Sur (UNMISS) hasta el 15 de julio de 2014 y me solicitó que le siguiera presentando información actualizada trimestralmente, en particular sobre cuestiones concretas de la resolución. En el presente informe se proporciona información actualizada sobre esos aspectos y sobre la evolución de la situación en Sudán del Sur desde la presentación de mi informe de 20 de junio de 2013 ([S/2013/366](#)). Abarca los acontecimientos hasta el 8 de noviembre de 2013.

II. Acontecimientos políticos

2. Sudán del Sur celebró el segundo aniversario de su independencia el 9 de julio de 2013 entre preocupaciones por divisiones potencialmente desestabilizadoras en el partido gobernante, el Movimiento de Liberación del Pueblo Sudanés (SPLM), una grave situación de la seguridad y de derechos humanos en partes del estado de Jonglei e incertidumbres acerca de la reanudación de las exportaciones de petróleo. Desde entonces, el país ha sido testigo de acontecimientos alentadores y medidas positivas en esferas clave, entre ellas el nombramiento de un Gabinete más reducido el 31 de julio y la reanudación del flujo de petróleo. Si bien hay estabilidad en muchas partes del país, la situación de la seguridad en partes del estado de Jonglei sigue siendo seria.

3. El 23 de julio, el Presidente Salva Kiir destituyó al Gabinete nacional, incluido el Vicepresidente. El mismo día, el Presidente, retiró del servicio activo a 17 brigadieres del Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur, colocándolos en la lista de reserva. El Presidente también anunció la suspensión del Secretario General del SPLM, Sr. Pagan Amum, sobre el que se inició una investigación por presunta mala gestión de los asuntos del partido e incitación a la violencia y, posteriormente, se le impidió que hablara con periodistas y saliera de Sudán del Sur.

4. Tras celebrar consultas con las partes interesadas, entre ellas el grupo parlamentario del SPLM, los gobernadores de los estados y los dirigentes de otros 17 partidos políticos, el Presidente Kiir anunció los nombres de 20 candidatos para ocupar cargos de Ministro del Gabinete y 12 Viceministros, de los cuales diez eran mujeres. Solo se mantuvo a cinco personas del Gobierno anterior. Los días 5 y 6 de



agosto, un comité de selección, establecido por la Asamblea Legislativa Nacional para examinar las credenciales de los candidatos, realizó audiencias públicas individuales sobre cada candidato, que se transmitieron en directo. El 7 de agosto, la Asamblea aprobó a todos los candidatos a excepción del Ministro de Justicia designado, poniendo en tela de juicio su formación jurídica, entre otras cosas. Los puestos de Ministro de Justicia y de Ministro de la Oficina del Presidente siguen vacantes. El 23 de agosto el Presidente Kiir designó al Presidente de la Asamblea Legislativa Nacional, que también es Segundo Vicepresidente del SPLM, Sr. James Wani Igga, como nuevo Vicepresidente. La Asamblea Nacional aprobó el nombramiento al día siguiente. El 2 de septiembre, la Asamblea Nacional eligió al Sr. Manasseh Magok Rundial como nuevo Presidente de la Asamblea y a la Sra. Jasmine Samuel y el Sr. Mark Nyupuoch como los dos Vicepresidentes. Es positivo observar que el nuevo Gobierno es más reducido e incluye a más representantes de otros partidos políticos y varios tecnócratas. Durante la toma de posesión de los nuevos ministros, el Presidente Kiir dijo que se les responsabilizaría de su actuación y del uso de recursos gubernamentales y que debían presentar informes sobre los progresos de sus planes de trabajo cada tres meses.

5. A finales de julio, el Presidente Kiir dio instrucciones a todos los gobernadores de los estados para que redujeran de manera similar sus administraciones. Durante el período que se examina, se observó un aumento de las tensiones entre los poderes ejecutivo y legislativo en algunos estados, debido principalmente a la injerencia de algunos gobernadores en la labor de las asambleas legislativas de los estados y la forma unilateral en que se había efectuado la remodelación gubernamental a nivel estatal. En el estado de Jonglei, sigue pendiente el nombramiento de un nuevo gobernador, ya que el anterior fue nombrado Ministro de Defensa y Asuntos de los Veteranos. El 7 de julio el Presidente Kiir cesó al gobernador electo del estado de Unidad. Los estados de Unidad y Lagos siguen con gobernadores en funciones.

6. En una conferencia de prensa celebrada el 27 de septiembre, el Secretario General interino del partido en el poder, el SPLM, anunció el plan de convocar al Consejo de Liberación Nacional del partido antes de fines de 2013 para respaldar la nueva constitución y manifiesto del partido, que fueron examinados por el Politburó en marzo. La tercera convención nacional del SPLM podría entonces aprobar esos documentos a principios de 2014. Entretanto, continúan los esfuerzos por conciliar las diferencias entre los dirigentes del partido, con la ayuda de países de la región.

7. El 7 de octubre, el Presidente Kiir promulgó una orden ejecutiva en la que “perdonó” a los principales líderes de la oposición, entre ellos al Sr. Lam Akol, el líder del partido de la oposición Movimiento de Liberación del Pueblo Sudánés-Cambio Democrático y el Sr. Peter Abdel Rahaman Sule, que encabeza el Frente Democrático Unido. El Sr. Lam Akol había sido acusado de apoyar a grupos de insurgentes en el estado de Alto Nilo, mientras que el Sr. Peter Sule había sido detenido por un supuesto intento de formar un grupo armado en el estado de Ecuatoria Occidental. La orden también concedió una amnistía a varios líderes de grupos armados, en particular, Gabriel Tanginye Gatwech Doble, Mabor Dhol y Gatwech Gach. El consejo directivo del anterior grupo rebelde, el Movimiento de Liberación del Sudán Meridional emitió una declaración en apoyo del anuncio del Presidente. Según el Gobierno, todos los líderes de los grupos armados perdonados han sido puestos en libertad.

8. El 4 de octubre, el Consejo de Ministros respaldó la elaboración de un pacto para Sudán del Sur, un marco de tres años para la rendición mutua de cuentas y el diálogo entre el Gobierno y sus asociados internacionales, sobre la base de los principios del “New Deal” para el Compromiso en Estados Frágiles. Tras celebrar amplias consultas, el pacto incluirá 15 criterios de referencia claros, medibles y acordados mutuamente en las esferas de la política, la seguridad, la justicia, la política económica, la gestión de las finanzas públicas y los servicios sociales, así como la eficacia de la ayuda. El Gobierno y sus asociados tienen previsto lanzar el pacto el 3 de diciembre de 2013.

Examen de la Constitución de Transición

9. El proceso de examen de la Constitución sigue avanzando lentamente. El 16 de julio, la Comisión Nacional de Examen de la Constitución comenzó su programa de educación cívica con actividades de concienciación en las diez capitales estatales. Sin embargo, las actividades se caracterizaron por la falta de preparación adecuada y se reanudarán en la estación seca. En septiembre, los cinco subcomités de la Comisión Nacional completaron el examen de la Constitución artículo por artículo y la Comisión está examinando sus recomendaciones.

Reconciliación nacional

10. Del mismo modo, el proceso de reconciliación nacional aún no se ha puesto en marcha plenamente. El Presidente del Comité para la Recuperación Nacional, la Paz y la Reconciliación, Arzobispo Daniel Den Bul, visitó Sudáfrica para extraer conclusiones del proceso de verdad y reconciliación de ese país. El Comité ha preparado una hoja de ruta, que incluye orientación para sus subcomisiones en los diez estados, seguida de consultas en todo el país a principios de 2014.

Preparativos para las elecciones de 2015

11. Las fechas de los censos de población y vivienda de Sudán del Sur, previstas provisionalmente para febrero de 2014, y de las elecciones previstas para julio de 2015 después del censo, según la Constitución de Transición, siguen sin estar claras. Debido a la persistencia de los problemas de financiación (se requieren 92 millones de dólares para las actividades censales entre 2013 y 2018), todavía no ha comenzado una serie de actividades fundamentales antes del censo, poniendo en peligro el calendario original. La Oficina Nacional de Estadística recomendó al Presidente que se aplazara el censo de 2014 a 2015, pero no ha recibido todavía una respuesta oficial.

12. La Comisión Electoral Nacional, creada en octubre de 2012, no ha podido establecer su presencia en los diez estados y a nivel de condado debido a demoras en el desembolso de los fondos del Gobierno. Frente a este entorno, la misión de las Naciones Unidas de evaluación de las necesidades electorales desplegada en Sudán del Sur en septiembre de 2013 determinó diversas necesidades, entre ellas un espacio político abierto y libertad de expresión, aclaraciones del Gobierno respecto al momento y la secuencia del censo y las elecciones, el desarrollo de la capacidad de la Comisión Electoral Nacional y el establecimiento de mecanismos adecuados para la seguridad de las elecciones y la solución de controversias.

Medidas contra la corrupción

13. El 18 de junio, el Presidente Kiir suspendió en funciones al Ministro de Asuntos del Gabinete, Sr. Deng Alor Kuol, y al Ministro de Finanzas y Planificación Económica, Sr. Kostí Manibe Ngai, por la presunta transferencia no autorizada de 7.959.400 dólares, aparentemente para la compra de cajas fuertes ignífugas. Además, ordenó que un comité dirigido por el Presidente de la Comisión contra la Corrupción iniciara una investigación. El 4 de septiembre el comité presentó sus conclusiones y determinó que existían motivos para entablar un proceso penal contra el Sr. Deng Alor, pero no en el caso contra el Sr. Manibe Ngai.

14. Siguiendo el ejemplo positivo del registro y verificación de antecedentes en el Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur, que contribuyó a eliminar de la nómina a más de 16.000 “oficiales fantasma”, el Servicio Nacional Penitenciario de Sudán del Sur está llevando a cabo una actividad similar, mientras que algunos estados, en particular el de Lagos, también están revisando sus nóminas. El Presidente Kiir también ha hablado públicamente sobre la necesidad de eliminar a los “soldados fantasma” del Ejército de Liberación del Pueblo del Sudán (SPLA).

III. Situación económica

15. Las perspectivas de la economía de Sudán del Sur mostraron algunas mejoras. Aumentaron los ingresos procedentes del petróleo, aunque por debajo de lo previsto, lo que permitirá al Gobierno reducir y pagar los préstamos nacionales y extranjeros de 4.800 millones de libras sursudanesas acumulados durante la suspensión de la producción de petróleo. Los precios al consumidor comenzaron a disminuir tras aumentos importantes en 2012. En agosto, la inflación interanual se redujo a menos 10%. El 24 de junio, el Gobierno expresó su intención de iniciar oficialmente un programa de vigilancia del Fondo Monetario Internacional para fortalecer la estabilidad económica, la disciplina fiscal y la gestión de los ingresos.

16. Los preparativos para la puesta en marcha de un nuevo pacto en Sudán del Sur (véase el párr. 8) realizaron buenos progresos. Con el apoyo de las Naciones Unidas, se realizaron consultas con aproximadamente 1.000 personas seleccionadas de una amplia gama de grupos a nivel nacional y estatal para determinar las principales prioridades. La finalización de ese proceso permitirá que se desbloquee el apoyo al presupuesto y la balanza de pagos de varios asociados internacionales.

17. El 13 de octubre, en una sesión especial, la Asamblea Legislativa Nacional aprobó el presupuesto nacional para 2013-2014 con varias observaciones y recomendaciones legislativas. El aumento del presupuesto presentado por el Ministro de Finanzas en septiembre de 17.300 millones de libras sursudanesas a 18.700 millones de libras sursudanesas tenía por objetivo atender las obligaciones de los préstamos externos y otros gastos.

IV. Cuestiones regionales

Relaciones entre Sudán del Sur y el Sudán

18. El 3 de septiembre, el Presidente Kiir visitó el Sudán con una delegación ministerial para celebrar una reunión de un día de duración con el Presidente Omer

Al-Bashir. El 22 de octubre, el Presidente Al-Bashir hizo su segunda visita a Sudán del Sur desde su independencia.

19. El 3 de septiembre, el Presidente Al-Bashir levantó permanentemente el ultimátum de su Gobierno de detener el transporte de petróleo de Sudán del Sur a través de territorio del Sudán. El 23 de septiembre, en Juba, los Ministros del Interior de Sudán del Sur y el Sudán también firmaron un acuerdo para abrir las fronteras al comercio y anular el requisito de que los titulares de pasaportes diplomáticos y de servicio obtuvieran visados de entrada.

Cooperación entre misiones

20. Respecto al Ejército de Resistencia del Señor (LRA), la UNMISS facilitó una misión de evaluación de mi Representante Especial para África Central, Sr. Abou Moussa, y el Enviado Especial sobre la cuestión del LRA de la Unión Africana, Sr. Francisco Madeira, al equipo de tareas regional de la Iniciativa de Cooperación Regional para la Eliminación del Ejército de Resistencia del Señor, de la Unión Africana, en el estado de Ecuatoria Occidental. La UNMISS también participó en la reunión de expertos y coordinadores sobre el LRA celebrada en Entebbe (Uganda) los días 24 y 25 de julio. La UNMISS continuó la cooperación entre misiones con la Fuerza Provisional de Seguridad de las Naciones Unidas para Abyei y la Operación Híbrida de la Unión Africana y las Naciones Unidas en Darfur, en particular mediante el intercambio de información sobre el Mecanismo Conjunto de Verificación y Vigilancia de Fronteras.

V. Situación de la seguridad

Actividades de grupos armados

21. En el estado de Jonglei, los combates en el condado de Pibor entre el SPLA y el grupo armado de David Yau Yau disminuyeron a fines de junio, al tiempo que se comunicó un aumento de la actividad de los grupos armados en el condado de Pochalla, lo que dio lugar al despliegue de más tropas del SPLA en esa zona. Desde principios de julio, el SPLA ha mantenido posiciones defensivas y cesó sus operaciones contra el grupo. El 30 de julio, en su discurso del Día de los Mártires, el Presidente Kiir reiteró su oferta de amnistía a los grupos armados. Aunque David Yau Yau rechazó la oferta, ha aceptado participar en un proceso de paz y los contactos en curso son alentadores. Los progresos en la integración de los grupos que han aceptado ofertas de amnistía, en particular el Ejército de Liberación de Sudán del Sur y las facciones del Ejército de Defensa del Sudán Meridional encabezadas por Johnson Olony y Ayok Ogat, en las fuerzas de seguridad nacionales han sido lentos y continúan las conversaciones.

Conflictos entre comunidades

22. Continuó la violencia entre comunidades en el estado de Jonglei, en particular en los condados del norte. Durante la primera semana de julio, jóvenes de las comunidades lou nuer y dinka de los condados de Akobo, Uror, Nyirol, Duk y Ayod se movilizaron y avanzaron hacia el sur, hacia el condado de Pibor, para atacar a jóvenes murle, así como al grupo armado de David Yau Yau, y robar ganado. Se produjeron enfrentamientos en varios lugares. Varios centenares de lou nuer y dinka resultaron heridos, si bien se desconoce el número de muertos. Aunque la UNMISS

no ha podido verificar las cifras de víctimas entre los murle, el Comisionado del condado de Pibor proporcionó una lista de por lo menos 328 murle presuntamente asesinados. El 20 de octubre se produjo un ataque armado en el condado de Twic Oriental por un grupo de hombres que vestían uniformes verdes no identificados, que al parecer causó 56 muertos y al menos 49 heridos graves, además de 20 niños secuestrados. El Servicio Aéreo Humanitario de las Naciones Unidas evacuó por vía aérea a los heridos a Bor y Juba, y la UNMISS, junto con el Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur, inició una investigación para determinar la identidad de los atacantes.

23. Como consecuencia de la inseguridad en el estado de Jonglei, en los últimos meses varios miles de civiles murle también se trasladaron a Juba y sus alrededores, en el estado de Ecuatoria Central. Han surgido tensiones entre los murle desplazados y el gobierno del estado de Ecuatoria Central, que ha acusado a jóvenes murle de ser responsables del aumento de la delincuencia y el secuestro de niños. Los dirigentes comunitarios y políticos de Jonglei están procurando encontrar medios para abordar las causas fundamentales del conflicto en el estado.

24. En otras partes de Sudán del Sur, incluida la zona de los tres estados de unidad Warrap y Lagos, los enfrentamientos entre comunidades se redujeron ligeramente, debido en parte al comienzo de la temporada de lluvias. El 12 de julio, unos 3.000 jóvenes uniformados, que al parecer eran del estado de Lagos, atacaron 16 localidades distintas en el condado de Panyijar del estado de Unidad. En el ataque murieron diez civiles y quedaron desplazadas aproximadamente 1.000 personas. En el estado de Unidad, los días 14 y 15 de julio la violencia entre comunidades, desencadenada por un robo de ganado en zonas de los dinka en el condado de Pariang y en zonas de los nuer en el condado de Guit, causó seis muertos y el desplazamiento de más de 2.000 civiles.

VI. Ejecución del mandato de la Misión

Consolidación de la Misión

25. Al 24 de octubre, el componente civil de la Misión ascendía a 1.018 funcionarios de contratación internacional, 1.750 de contratación nacional y 570 voluntarios de las Naciones Unidas, con tasas de vacantes del 17%, 23% y 28%, respectivamente.

26. La UNMISS sigue aumentando su presencia en todo Sudán del Sur. Está operando actualmente 10 oficinas estatales, 18 bases de apoyo en los condados (que acogen a personal con arreglo a un sistema de rotación o durante patrullas de larga duración), y 20 bases de compañías y operaciones temporales. De las 18 bases de apoyo en los condados, 11 están completas (Ezo, Kapoeta, Maridi, Melut, Nassir, Nimule, Raja, Renk, Turalei, Gok Machar y Yirol) y siete se están construyendo o a punto de completarse (Akobo, Bunj, Kodok, Mabil, Pariang, Tambura y Pibor). Otras dos bases (Maper y Mayom) se encuentran en la etapa de planificación. La frágil situación de la seguridad en Jonglei ha restringido el pleno desarrollo de dos bases de apoyo en los condados de importancia crítica en Akobo y Pibor. En lo que respecta a la puesta en marcha de los 25 portales comunitarios previstos, se han completado 17, dos se han suspendido debido a la situación de la seguridad y seis aún no han comenzado debido a la falta de fondos.

Componente militar

27. Al 17 de septiembre, el componente militar era de 6.935 efectivos frente a una dotación autorizada de 7.000 efectivos, que comprende 4.511 soldados de infantería, 2.094 elementos de apoyo, 188 oficiales de Estado Mayor y 142 oficiales de enlace militar. El componente militar mantuvo reforzado su despliegue en zonas inestables de Jonglei para aumentar la protección de los civiles, en particular mediante la ampliación de las patrullas en el condado de Pibor como se explica en el párrafo 39.

28. Como parte de su elaboración de un marco estratégico para fortalecer sus actividades con el SPLA, la UNMISS también organizó varias actividades de capacitación para oficiales subalternos y de grado medio sobre una serie de cuestiones, desde las funciones militares básicas, la cadena de mando y la responsabilidad de los mandos a la rendición de cuentas, el derecho internacional humanitario, los derechos humanos, los niños en los conflictos armados y los principios básicos del mantenimiento de la paz. También se impartió capacitación para la policía militar del SPLA.

Reconfiguración geográfica del componente militar

29. De conformidad con el párrafo 5 de la resolución 2109 (2013) del Consejo de Seguridad, la Secretaría ha elaborado opciones y recomendaciones para reconfigurar geográficamente su despliegue militar y de activos a fin de centrarse en las zonas inestables de alto riesgo y las necesidades de protección asociadas. Hasta ahora, la UNMISS ha venido utilizando patrullas de larga duración, así como despliegues rápidos, para establecer bases temporales o reforzar los despliegues ya existentes, a fin de responder a incidentes y tendencias concretos relacionados con la protección de los civiles en las zonas de alto riesgo del estado de Jonglei y la región de los tres estados. En los últimos 12 meses, esas medidas incluyeron el despliegue temporal de una compañía del batallón de reserva de la fuerza de Nepal en Pibor y una compañía del batallón de la India en Gumuruk, así como el establecimiento de bases de operaciones temporales en Yuai y Akobo, en el estado de Jonglei. La Fuerza también realizó patrullas de larga duración a varias zonas, en particular al condado de Twic Oriental en respuesta a los ataques de 20 de octubre (véase el párr. 22), y a Likuangole y Manyabol, donde mantuvo bases a tal efecto de septiembre de 2012 a enero de 2013 y de mayo a junio de 2013, respectivamente. Del mismo modo, la UNMISS ha aumentado su presencia militar en la zona de los tres estados en los casos en que la situación lo exigía, mediante patrullas coordinadas de unidades de los batallones pertinentes.

30. Sobre la base de un análisis amplio actualizado de las amenazas, que indicó que el 94% de las muertes relacionadas con conflictos tenían lugar en el estado de Jonglei y la zona de los tres estados, la Secretaría determinó que la reconfiguración geográfica debería centrar recursos y capacidades militares adicionales en esas zonas de alto riesgo. En el marco del actual límite máximo de efectivos y capacidades militares, la Misión aumentará la concentración de sus efectivos y activos en el estado de Jonglei y la zona de los tres estados, y mantendrá la flexibilidad estratégica esencial que le permita responder a las amenazas o episodios emergentes en otros lugares que puedan requerir una respuesta militar oportuna, en particular para proteger a los civiles.

31. El éxito de la aplicación del plan de reconfiguración de la UNMISS dependerá de la plena cooperación de los países que aportan contingentes y del suministro de

medios de movilidad militar y multiplicadores de fuerza que los Estados Miembros todavía no han facilitado a la Misión. En el plan se pide un enfoque flexible mediante la utilización de bases de operaciones temporales y patrullas de larga duración, además de bases de operaciones de compañía, sobre la base de las principales necesidades operacionales. Doy las gracias a los países que aportan contingentes por la cooperación que han demostrado hasta la fecha al permitir que su personal se despliegue rápidamente según sea necesario. La reconfiguración dependerá de su cooperación continuada al respecto. También dependerá del despliegue de los helicópteros militares que la Secretaría está tratando de obtener de los países que aportan contingentes, dentro del mandato actual de la Misión y además de los tres que ya están desplegados. Por tanto, también se requerirán soluciones eficaces a los problemas logísticos derivados de una mayor presencia militar en la zona. La construcción oportuna de nuevas bases de operaciones de compañía es esencial y tendrá consecuencias financieras que, en la medida de lo posible, se absorberán con la consignación presupuestaria de la Misión. La Secretaría evaluará cualquier otra necesidad militar o financiera además de la asignada actualmente a medida que se realice la reconfiguración, y formulará las recomendaciones apropiadas al Consejo de Seguridad y la Asamblea General.

32. A fin de que el aumento de la presencia de la fuerza en el estado de Jonglei y la zona de los tres estados logre los máximos beneficios en lo que respecta a la protección de los civiles, el Gobierno debe abordar de manera integral las causas profundas de la violencia, en particular mediante esfuerzos de reconciliación, negociaciones políticas en caso necesario y la ampliación de la autoridad del Estado. En este sentido, el SPLA y el Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur deben cumplir su responsabilidad primordial de garantizar la seguridad y dar protección a los grupos vulnerables de manera imparcial y transparente. La UNMISS espera con interés cooperar con el Gobierno y apoyar sus esfuerzos en este sentido. Sin embargo, si el Gobierno no hace la parte que le corresponde, no se podrá lograr el objetivo de una paz sostenible en esas zonas.

Componente de policía

33. Al 24 de octubre de 2013, el componente de policía era de 713 agentes de policía (579 hombres y 134 mujeres) de una dotación autorizada de 900, de 39 Estados Miembros.

34. La UNMISS está elaborando un programa de fomento de la capacidad para el Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur, en virtud del cual se pedirá a los países que aportan fuerzas de policía que proporcionen equipos de agentes de policía especializados para satisfacer las necesidades actuales y previsibles.

35. A fines de agosto, los dirigentes del Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur aprobaron 12 disposiciones para la transformación del Servicio, sobre la base de las conclusiones de la evaluación amplia de las necesidades institucionales patrocinada por la UNMISS. Las medidas incluyeron la expedición de tarjetas de identidad de la policía a los agentes verificados por la UNMISS (en la actualidad se ha verificado a 35.633, se ha eliminado a 16.000 “agentes fantasma” y se está verificando a 11.000 agentes), utilizando la base de datos centralizada para el personal, y la puesta en marcha de un proyecto de policía de proximidad. Además, la UNMISS ha apoyado la investigación de los antecedentes del Departamento de Investigación Penal del Servicio, que determinó que menos de la mitad del personal

del Departamento podía recibir capacitación y recomendó que el resto se transfiriera a la lista de reserva del Servicio.

Deficiencias de movilidad

36. A fin de compensar las grandes deficiencias en la movilidad de la Misión, como se señala en el párrafo 33 de la resolución [2109 \(2013\)](#) del Consejo de Seguridad, la UNMISS ha iniciado el proceso para alquilar una capacidad fluvial. Se prevé que las embarcaciones se entreguen en el segundo semestre de 2014. Se están manteniendo conversaciones entre la Secretaría y Rwanda sobre los arreglos para el despliegue de otros tres helicópteros de transporte militar.

37. La Secretaría sigue examinando diversas opciones para los multiplicadores de fuerza que figuran en mi último informe (véase [S/2013/366](#), párr. 99), incluida la adquisición de activos comerciales con capacidades necesarias y el examen de los procedimientos de autorización de vuelos a zonas de alto riesgo. Aparte de abordar los desafíos de movilidad que plantea el terreno y la falta de infraestructura vial en el país, la UNMISS sigue en contacto con el SPLA y los grupos armados en el estado de Jonglei para facilitar el acceso.

Protección de los civiles

38. Los problemas para la protección de los civiles siguieron centrados en partes del estado de Jonglei. La Misión está actualizando y revisando su estrategia de protección de los civiles para integrar la experiencia adquirida desde que se aprobó en junio de 2012, así como definir nuevos instrumentos y enfoques.

39. Mediante el primer componente de la estrategia, protección mediante el proceso político, la UNMISS ha colaborado con funcionarios de todos los niveles del Gobierno y el SPLA para recalcarles su responsabilidad primordial de proteger a los civiles y promover medidas para abordar los incidentes notificados de violencia contra los civiles. La Misión también ha colaborado con las comunidades afectadas para hacer un llamamiento a la moderación e instar al diálogo, y prestó apoyo a la organización de 34 conferencias de paz, seminarios de mitigación de conflictos y otras intervenciones con ese fin.

40. En relación con el segundo componente, protección contra la violencia física, el 9 de agosto la UNMISS puso en marcha una campaña sostenida de patrullas a pie y en vehículos en el condado de Pibor de Jonglei, facilitada por una prolongada pausa en los combates entre el SPLA y el grupo armado de David Yau Yau a partir de julio y por imágenes por satélite para identificar los asentamientos. Las tropas de la UNMISS tuvieron acceso a zonas de los alrededores de Pibor y Gumuruk y ampliaron progresivamente la zona de cobertura a lo largo de los ejes principales de los desplazamientos de población. Desde el 11 de septiembre, personal civil de la UNMISS ha participado en algunas de las patrullas militares. La campaña de patrullas ha restablecido gradualmente la confianza entre la población civil, ha facilitado la libertad de circulación en Pibor y Gumuruk para distribuir alimentos y ha promovido un entorno más seguro, además de ayudar a la Misión a reunir información. Ante la falta de capacidad fluvial disponible, se utilizaron canoas locales para cruzar el río Pibor y ampliar la cobertura del patrullaje a pie a zonas al este del río. Además, se han llevado a cabo patrullas aéreas en helicóptero a lugares alejados, como Boma y Pochalla. En cuanto a los informes de matanzas en masa en

esas zonas, hasta la fecha las patrullas no han recibido información que señale que hayan tenido lugar.

41. En relación con el tercer componente, establecer un entorno de protección, las actividades de la UNMISS de promoción y capacitación de altos oficiales del SPLA están comenzando a dar algunos resultados tangibles en lo que respecta a luchar contra la impunidad y asegurar la rendición de cuentas, como se refleja en los párrafos 50 y 51 del presente informe. Entre junio y noviembre, la UNMISS desplegó un total de 127 misiones civiles sobre el terreno y 130 equipos integrados por personal militar y civil para supervisar cuestiones relacionadas con la protección en todo el país, y llevó a cabo 37 sesiones de capacitación para el Gobierno sobre cuestiones relativas al estado de derecho, 27 cursos de capacitación sobre derechos humanos y 323 cursos de capacitación para el Servicio de Policía Nacional de Sudán del Sur sobre cuestiones relativas a la protección de los civiles.

Alerta temprana y mitigación de conflictos

42. La Misión realizó visitas sobre el terreno y reconocimiento aéreo para colaborar con las comunidades locales, supervisar, prevenir y responder a movilizaciones inminentes debido a ataques entre comunidades en la zona de los tres estados y el estado de Jonglei. Los dirigentes de la Misión se mantuvieron en estrecho contacto con las autoridades nacionales para alentar a que el Gobierno diera respuesta a todos los incidentes. Sin embargo, la limitada capacidad de reconocimiento aéreo de la Misión y el amplio territorio que debe cubrirse siguieron limitando su capacidad de detectar eficazmente movilizaciones debido a ataques entre comunidades. También hubo una mayor coordinación con el SPLA sobre reconocimientos aéreos, este último utilizó sus helicópteros y la Misión desplegó sus activos de aviación en respuesta a denuncias de ataques inminentes contra comunidades. Como se señala en el párrafo 26, la frágil situación de la seguridad en el estado de Jonglei ha hecho que se retrasase la construcción de bases de apoyo en los condados de Akobo y Pibor. Una vez en funcionamiento, esas bases servirán de punto de partida para la interacción y alerta temprana de la Misión con las comunidades locales.

Protección de menores

43. Durante el período de que se informa, las Naciones Unidas prestaron apoyo a la Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración para liberar a 21 muchachos de los cuarteles del SPLA en el estado de Unidad y facilitar la reunión con sus familias. Las Naciones Unidas también prestaron apoyo para que 590 altos cargos del SPLA y el Ministerio de Defensa y Asuntos de los Veteranos participaran en 14 cursos de capacitación en protección de menores. El 16 de agosto, el Jefe de Estado Mayor del SPLA hizo pública una directiva en que prohibía al personal del SPLA ocupar centros de enseñanza. Tras los enfrentamientos entre comunidades que se produjeron en el condado de Pibor en julio, 508 menores fueron separados de sus familias o las personas que se ocupaban de ellos denunciaron que habían desaparecido en Gumuruk, Labrab y Dorein, donde se registraron a los efectos de la reunificación familiar.

Violencia sexual relacionada con el conflicto

44. La UNMISS ha reforzado la coordinación con el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y otros asociados a fin de hacer frente al secuestro de mujeres y niños, así como a las formas conexas de violencia sexual en el contexto de la violencia entre comunidades. La Misión impartió capacitación a personal de las fuerzas de seguridad nacionales en los estados del Alto Nilo, Lagos y Ecuatoria Central, y prestó asistencia técnica para establecer grupos de trabajo sobre la violencia por razón de género en los estados de Warrap y Alto Nilo, así como para poner en marcha una campaña de promoción en el estado de Lagos. Asimismo, la UNMISS está coordinando un examen legislativo para reforzar la protección legal de los supervivientes.

Justicia y sistema penitenciario

45. La UNMISS siguió trabajando para reducir las detenciones arbitrarias en todo Sudán del Sur por medio de las actividades en marcha de orientación personalizada, asesoramiento y presencia en las comisarías de policía y las cárceles, así como respaldando la expansión del sistema oficial de justicia mediante apoyo logístico para las asignaciones temporales de magistrados y fiscales en las zonas remotas. También facilitó la iniciativa del tribunal móvil en la cárcel de Juba, que en las dos primeras semanas redujo el número de reclusos en prisión preventiva un 5%.

46. El 24 de junio se inició en la Academia Penitenciaria el primer curso completo de capacitación, al que asisten un centenar de alumnos durante un año para convertirse en funcionarios de prisiones plenamente cualificados. El 28 de agosto el Director General del Servicio Penitenciario Nacional de Sudán del Sur comenzó a aplicar las decisiones relativas a la reforma de las cárceles promulgadas por el Consejo de Ministros en abril. La UNMISS ayudó al Servicio a establecer una dependencia de auditoría interna y amplió la capacitación de altos cargos de SPLA en materia de procesos de justicia militar en el marco de la creación de capacidad.

Derechos humanos

47. Prosiguieron las investigaciones a cargo de la UNMISS sobre múltiples incidentes presuntamente ocurridos en el estado de Jonglei entre diciembre de 2012 y agosto de 2013. Los incidentes incluían las muertes de entre 13 y 27 civiles presuntamente cometidas por las fuerzas de seguridad el 4 de diciembre de 2012 en la aldea de Lotho; las lesiones de 12 civiles y la destrucción y saqueo de viviendas presuntamente llevados a cabo por las fuerzas de seguridad el 25 de diciembre de 2013 en Boma; el incidente de disparos indiscriminados y destrucción de bienes presuntamente efectuados por las fuerzas de seguridad el 27 de enero de 2013 en Pibor, en que resultaron muertos tres civiles y uno herido; la emboscada de 19 civiles que se desplazaban a pie desde Gumuruk en dirección a Pibor presuntamente llevada a cabo por soldados del SPLA el 1 de abril de 2013; y las denuncias de al menos nueve incidentes separados de saqueo y destrucción de bienes civiles ocurridos en la ciudad de Pibor del 5 de mayo al 5 de junio.

48. También se están investigando las denuncias de muertes y actividades de saqueo, incluida la presunta muerte de un General de Brigada de los Servicios de Vida Silvestre y otras cinco personas a manos del SPLA durante la toma de Boma por David Yau Yau a principios de mayo y las denuncias de muertes de civiles cometidas por autores desconocidos en Boma durante todo el mes de mayo; la

muerte arbitraria de 14 civiles, los disparos y golpes indiscriminados contra civiles y la detención de más de 100 mujeres en cuarteles del SPLA presuntamente cometidos por fuerzas de seguridad el 26 de mayo de 2013 en Manyabol; y, en último lugar, la muerte de dos mujeres y la lesión de un menor presuntamente cometidas por soldados del SPLA en la ciudad de Pibor el 31 de julio.

49. Además de los comunicados de prensa hechos públicos cuando se produjeron estos incidentes, en que se condenaba el saqueo y las vulneraciones de los derechos humanos cometidos por fuerzas de seguridad y se pedía que los autores fueran obligados a rendir cuentas, la UNMISS ha previsto publicar un informe completo sobre las conclusiones de las investigaciones para el 1 de diciembre de 2013.

50. Las principales restricciones del acceso en relación con la investigación y la verificación completas de algunos de los incidentes indicados son consecuencia de los enfrentamientos entre el SPLA y el grupo armado de David Yau Yau en varios lugares, que no remitieron hasta principios de julio. Entre otras restricciones cabe señalar la inaccesibilidad de algunas zonas por motivos de seguridad, la imposibilidad de transitar por la mayoría de las carreteras durante la temporada de lluvias, el alejamiento de los lugares donde se encontraban los supervivientes y el limitado acceso por aire. En algunos casos las autoridades negaron el acceso a instalaciones gubernamentales o a documentos que hubieran podido ser pertinentes a efectos de verificación.

51. Se ha observado una tendencia alentadora consistente en que los más altos cargos del Gobierno de Sudán del Sur están hablando públicamente de la necesidad de hacer frente a los abusos cometidos por elementos del SPLA y otras instituciones de seguridad. El propio SPLA está adoptando medidas concretas para obligar a los autores a rendir cuentas y su Dirección de Justicia Militar sigue demostrando su empeño en llevar adelante las causas y recibir de la UNMISS apoyo para la creación de capacidad. El 19 de agosto, el oficial jefe del condado de Pibor, estado de Jonglei, fue arrestado en relación con abusos presuntamente cometidos por soldados bajo su mando y el 9 de septiembre compareció ante un tribunal militar, que respondió favorablemente a la solicitud formulada por el fiscal militar de que se investigaran nuevos cargos contra él. El oficial jefe fue sustituido por un nuevo comandante, que parece haber ejercido un efecto positivo en la mejora del comportamiento de los soldados y las relaciones con la población civil.

52. Según se informa, en agosto de 2013 dos soldados del SPLA fueron investigados, procesados ante un tribunal militar y condenados a cinco años de cárcel y expulsión del SPLA por la muerte de dos mujeres y las lesiones de un menor ocurridas en la ciudad de Pibor el 31 de julio. También en agosto, cuatro oficiales del SPLA fueron declarados culpables de saquear instalaciones y suministros humanitarios en Pibor, y cada uno de ellos fue condenado a tres años de cárcel. Desde mayo de 2013 un total de 84 soldados han comparecido ante un tribunal militar en Jonglei por incumplimientos de la Ley sobre el SPLA y 61 de ellos fueron condenados. Ocho de esos casos guardaban relación con delitos contra civiles (violaciones, asesinatos e intento de asesinato), mientras que el resto consistían en faltas de conducta. Cumpliendo instrucciones del Presidente, el SPLA ha establecido varias juntas de investigación de presuntos asesinatos cometidos en Pibor, Bor, Boma y Manybol. Una de las juntas está examinando la ejecución del General de Brigada de los Servicios de Vida Silvestre y otras personas ocurrida en Boma en mayo (véase el párr. 48). Se desconoce el resultado de esas

investigaciones, ya que todavía no han concluido. No obstante, según se informa, la Dirección de Justicia Militar ha iniciado un número considerable de investigaciones por asesinato, otros actos delictivos e infracciones disciplinarias en relación con los incidentes ocurridos en el estado de Jonglei. Entretanto, en el estado de Unidad se arrestó a varios militares, que incluían dos oficiales, a raíz de presuntas infracciones cometidas por el SPLA durante las labores de desarme de civiles que se llevaron a cabo en junio.

53. El 2 de julio, el Ministerio de Justicia presentó siete importantes instrumentos regionales e internacionales de derechos humanos a la Asamblea Legislativa Nacional para que los aprobara.

54. La UNMISS sigue prestando asistencia técnica a la Comisión de Derechos Humanos de Sudán del Sur, pese a que la limitada financiación de esta restringe su capacidad para trabajar. La Comisión presidió el cuarto foro de derechos humanos, celebrado en septiembre, donde se anunció que se habían asignado 3,5 millones de libras sursudanesas para que la Comisión preparara un plan de estudios sobre derechos humanos, junto con el Ministerio de Educación. Asimismo, la UNMISS impartió capacitación en la materia a fuerzas de seguridad, fiscales del Estado, jefes tradicionales, grupos de la sociedad civil, periodistas y defensores de los derechos humanos.

55. Persisten los problemas en ámbitos clave, especialmente en la administración de justicia. En Bahr el Ghazal Occidental, por ejemplo, el tribunal especial establecido en la capital del estado, Wau, el 26 de febrero para llevar a cabo juicios en relación con los disturbios ocurridos en diciembre de 2012 se cerró el 17 de junio. Si bien en general se cumplieron las normas mínimas relativas a las garantías procesales, se tuvo noticia de actos de intimidación de los abogados defensores y los testigos. Todavía no han tenido lugar los procesamientos penales en relación con los disparos contra protestantes desarmados que efectuaron fuerzas de seguridad el 9 de diciembre de 2012. También continúan siendo motivo de grave preocupación los arrestos, las detenciones y el hostigamiento arbitrarios que se producen en el país. La UNMISS siguen planteando estas preocupaciones tanto a nivel estatal como nacional.

Desarme, desmovilización y reintegración

56. El 10 de septiembre el Consejo Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración celebró su cuarta reunión, en que el Gobierno reafirmó el compromiso de racionalizar el tamaño de las fuerzas de seguridad mediante un programa de desarme, desmovilización y reintegración. Entretanto, el 18 de septiembre concluyó en Mapel, estado de Bahr el Ghazal Occidental, el primero de dos proyectos piloto del programa, que se había iniciado el 15 de abril, con una ceremonia de graduación de 290 excombatientes, cifra inferior a la meta original de 500. El Banco Mundial ha empezado a ejecutar el componente de reintegración con el fin de prestar ayuda para la subsistencia de los excombatientes.

57. La Comisión Nacional de Desarme, Desmovilización y Reintegración, la UNMISS y otros asociados están llevando a cabo un examen inicial de la fase piloto. El Gobierno ya ha solicitado a las Naciones Unidas apoyo para la desmovilización y reintegración de un segundo grupo de excombatientes, que deberá iniciarse antes del fin de 2013, pero ese apoyo dependerá de los resultados del examen del primer proyecto piloto.

Reforma del sector de la seguridad

58. Se ha progresado en la redacción de una política de seguridad nacional, con apoyo de la UNMISS y de asociados internacionales. En julio y en septiembre se celebraron en Juba sesiones de consulta con agentes estatales y de la sociedad civil, y el comité de redacción ha concluido su labor. El Ministro de Seguridad presentará la versión final para que la examine el Consejo de Ministros y la Asamblea Legislativa Nacional.

59. El Ministerio de Justicia está examinando el Proyecto de Ley de Control de las Armas Pequeñas y las Armas Ligeras, que fue elaborado con apoyo de la UNMISS y regularía la fabricación, el registro, la propiedad, el empleo, el comercio y el almacenamiento de armas pequeñas y armas ligeras.

Actividades relativas a las minas

60. Durante el período que se examina el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas y sus asociados reconocieron 204 km de caminos. De los 112.170.000 m² que, según se estima, contienen artefactos peligrosos en Sudán del Sur, se desminó un total de 2.908.261 m² de terreno, tanto residencial como agrícola. Asimismo, 73.358 personas recibieron formación en materia de riesgos relacionados con las minas. El Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas puso en marcha un curso de ocho semanas de duración para que el Servicio de Policía Nacional estuviera en condiciones de actuar en relación con las municiones sin detonar y formara parte de una capacidad permanente de eliminación de municiones convencionales de Sudán del Sur. Junto con la UNMISS, también puso en marcha un proyecto piloto sobre gestión de armas, municiones y arsenales en centros del Servicio de Policía Nacional de los estados de Ecuatoria Central y Bahr el Ghazal Occidental.

61. La Autoridad Nacional de Actividades Relativas a las Minas y el Servicio de las Naciones Unidas de Actividades Relativas a las Minas pusieron en marcha investigaciones de las denuncias de colocación de minas nuevas en Jonglei. Las conclusiones están pendientes. El Servicio de las Naciones Unidas prosigue la labor de promoción para asegurar que el Gobierno conozca las obligaciones que le incumben en virtud de la Convención de Ottawa sobre Minas Terrestres, en que se prohíbe el uso de las minas antipersonal.

Ejecución del Plan de Apoyo a la Consolidación de la Paz

62. La UNMISS y el equipo de las Naciones Unidas en el país siguieron ejecutando el Plan de Apoyo a la Consolidación de la Paz, si bien a un ritmo más lento del deseado debido a limitaciones de seguridad, políticas y de financiación. Las Naciones Unidas y los asociados siguieron prestando apoyo a los mecanismos destinados a gestionar los conflictos entre comunidades, incluida la organización de foros de jóvenes y conferencias de consejos de dirigentes tradicionales. Esto todavía no funciona en los diez estados, ya que no todas las asambleas legislativas estatales han aprobado la normativa necesaria. Los proyectos de alfabetización y haffirs (puntos de abastecimiento de agua) financiados con cargo al Fondo para la Consolidación de la Paz han comenzado la fase inicial de aplicación en las zonas prioritarias propensas a las crisis del estado de Jonglei; no obstante, han surgido problemas en la impartición general de formación profesional y de alfabetización debido a la falta de recursos e instalaciones.

Proyectos de efecto rápido

63. Se ha asignado a proyectos de efecto rápido un total de 2 millones de dólares. Está en marcha la ejecución de 36 proyectos por conducto de organizaciones no gubernamentales locales e internacionales, las Naciones Unidas y asociados. Los proyectos, que se están ejecutando en los diez estados, se centran en las cuestiones del agua, el saneamiento, la educación, la salud, las carreteras y la rehabilitación de puentes.

VII. Situación humanitaria, recuperación y desarrollo

64. En el condado de Pibor, estado de Jonglei, prosiguió el desplazamiento de la población debido a las hostilidades entre fuerzas de seguridad y grupos armados no estatales, así como a la violencia entre comunidades. Desde enero hasta mediados de septiembre, se habían registrado como refugiados en Etiopía, Kenya y Uganda unas 17.843 personas de Jonglei. Además, millares de civiles de Pibor se han trasladado a Juba y otros estados. Tras las negociaciones en materia de acceso que se celebraron a mediados de julio con todas las partes implicadas en las hostilidades armadas, los agentes humanitarios pudieron llegar a las personas afectadas por la violencia y organizaron una operación de respuesta humanitaria en varias zonas del condado de Pibor. El aumento del número de helicópteros permitió a los agentes humanitarios prestar asistencia a unas 70.000 personas, mientras que hay en marcha planes de ampliar esta asistencia a 95.000 personas.

65. Según las estadísticas de la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios, en 2013 se han producido, por lo bajo, 265 incidentes relacionados con actos de violencia, que han causado al menos 586 víctimas mortales y el desplazamiento de un mínimo de 159.130 personas en todo Sudán del Sur. Los desplazamientos en el estado de Jonglei representan el 65% del total. Entre el 1 de julio y el 30 de septiembre, la Oficina registró 61 incidentes violentos con efectos humanitarios, cifra inferior a los 121 incidentes que se registraron durante los tres meses anteriores; la mayoría de ellos (34) ocurrieron en el estado de Jonglei.

66. La seguridad alimentaria siguió estabilizándose en cierta medida, pero persiste la precariedad y la asistencia alimentaria continúa siendo una prioridad. Para mediados de septiembre habían recibido asistencia más de 1,8 millones de personas que padecían inseguridad alimentaria. Como parte de una labor más amplia destinada a fortalecer la resiliencia, 540.000 personas recibieron ayuda para la subsistencia con el fin de que pudieran producir sus propios alimentos.

67. Siguen llegando refugiados procedentes del Sudán a los estados de Unidad y Alto Nilo, pero a un ritmo lento. Actualmente Sudán del Sur acoge a más de 225.000 refugiados; de ellos, unos 197.000 son sudaneses, y entre junio y octubre solo llegaron 1.149. Ello ha permitido a los organismos de asistencia centrar sus esfuerzos en reforzar los servicios y prestar apoyo sostenible.

68. Siguen regresando del Sudán nacionales de Sudán del Sur, pero en cantidades pequeñas en comparación con años anteriores. Desde enero hasta mediados de septiembre, habían regresado unos 84.000 sursudaneses. Las condiciones del regreso aún son peligrosas, ya que la mayoría de los puntos de cruce entre Sudán del Sur y el Sudán siguen cerrados y las zonas fronterizas continúan siendo inseguras. Las oportunidades de reintegración para las personas que regresan todavía son escasas,

pese a los esfuerzos por formular políticas adecuadas de asignación de tierras a nivel nacional.

69. El personal humanitario ha tenido acceso a más de 150.000 personas afectadas por inundaciones; hasta el momento han recibido asistencia más de 91.000, pero prosigue la respuesta en ese ámbito.

VIII. Cuestiones intersectoriales en la Misión

Información pública

70. La UNMISS prosiguió las campañas de divulgación destinadas a lograr que el público comprenda mejor el mandato de la Misión. Se han elaborado módulos para capacitar a los funcionarios de comunicaciones, así como un programa de capacitación en materia de comunicaciones para el Servicio de Policía Nacional. Radio Miraya ha servido como vehículo para facilitar la educación cívica, ha informado exhaustivamente sobre la reorganización del Gobierno y ha transmitido debates sobre el examen de la constitución. El 8 de julio la Asamblea Legislativa Nacional aprobó un conjunto de proyectos de ley referentes a los medios de comunicación, que incluye el Proyecto de Ley sobre el Organismo de los Medios de Comunicación de Sudán del Sur y el Proyecto de Ley sobre el Acceso a la Información.

Ejecución del examen de la capacidad civil tras el conflicto

71. En el marco del programa de perfeccionamiento del personal nacional, entre junio y agosto 338 miembros de ese personal recibieron capacitación en materia de gestión, liderazgo, y aptitudes profesionales y técnicas. La UNMISS también está organizando capacitación en 30 disciplinas para apoyar la nacionalización de 50 puestos. Desde 2012, la Misión ha aumentado el volumen de adquisiciones locales en un 38% y se está trabajando para concienciar a las empresas locales a fin de que siga aumentando la participación de esas empresas en las adquisiciones de las Naciones Unidas.

Conducta y disciplina

72. La UNMISS siguió sensibilizando a su personal respecto de la explotación y los abusos sexuales y otros tipos de conducta prohibida. En noviembre, en estrecha colaboración con el equipo de las Naciones Unidas en el país, el Gobierno y asociados de la sociedad civil, la UNMISS iniciará una campaña de nivel nacional para reforzar la conciencia sobre la explotación y los abusos sexuales y su prevención, así como para asegurar el cumplimiento de la política de tolerancia cero.

Las mujeres y la paz y la seguridad

73. Las Naciones Unidas y sus asociados siguieron prestando apoyo al Gobierno en la elaboración de su propio plan de acción nacional para dar aplicación a la resolución [1325 \(2000\)](#) del Consejo de Seguridad. Como parte del desarrollo de la capacidad nacional, la UNMISS ha destinado a oficiales de asuntos de género en nueve ministerios estatales responsables de esos asuntos.

VIH/SIDA

74. Se avanzó en la mejora de la coordinación de la respuesta al VIH/SIDA dirigida por el Gobierno en Sudán del Sur. El 20 de agosto de 2013, la Asamblea Legislativa Nacional aprobó la Ley de la Comisión del VIH/SIDA, que constituye un marco regulador para establecer una comisión a nivel nacional. Las Naciones Unidas prosiguieron su labor de divulgación en materia de VIH/SIDA, proporcionaron formación a 23.567 personas (17.587 hombres y 5.980 mujeres) y certificaron a 86 asesores en materia de VIH/SIDA. Se prestaron servicios de asesoramiento y detección, a título voluntario y confidencial, a 4.885 personas (3.411 hombres y 1.474 mujeres), principalmente miembros de las fuerzas de seguridad.

Seguridad del personal

75. Las juntas de investigación formadas por la Sede de las Naciones Unidas para examinar los ataques contra convoyes de la UNMISS que ocurrieron en Jonglei —el 12 de marzo cerca de la ciudad de Pibor, en que resultó gravemente herido un soldado de las fuerzas de mantenimiento de la paz de la UNMISS, y el 9 de abril cerca de Gumuruk, donde se produjeron 12 víctimas mortales, que incluían cinco integrantes de los efectivos de mantenimiento de la paz de la India y siete civiles— han concluido sus informes, cuyas recomendaciones se están aplicando. Las recomendaciones formuladas por la junta de investigación del derribo de un helicóptero de la UNMISS por el SPLA ocurrido el 21 de diciembre de 2012, en que murieron cuatro tripulantes rusos, también se están aplicando. El 6 de noviembre todavía no había concluido la investigación nacional de este incidente.

76. Entre el 7 de mayo y el 5 de noviembre de 2013 se registraron 67 casos de hostigamiento, amenazas, agresiones físicas, arrestos y detenciones de personal de las Naciones Unidas e incautación de vehículos de la Organización, cometidos principalmente por el SPLA y el Servicio de Policía Nacional. Uno de los incidentes más atroces ocurrió el 19 de octubre en Juba, donde, tras un incidente de tráfico con una camioneta militar que transportaba hombres uniformados armados, una funcionaria civil de contratación internacional fue golpeada fuertemente por hombres que vestían uniformes militares y de los servicios de policía de Sudán del Sur y luego detenida durante más de una hora en una instalación de las entidades encargadas de hacer cumplir la ley. Desde el 25 de octubre hasta el 3 de noviembre se denunciaron otros cinco incidentes de hostigamiento y extorsión de personal de las Naciones Unidas por personal de seguridad sursudanés en Juba.

77. Si bien la mayoría de esos incidentes se produjo en Juba y sus alrededores, otros tuvieron lugar en los estados. En uno de esos casos, ocurrido el 26 de octubre en Manyabol, estado de Jonglei, aproximadamente 50 soldados del SPLA trataron de subir por la fuerza a un helicóptero de la UNMISS después de que aterrizara transportando a un equipo médico del SPLA enviado para investigar las noticias de que varios soldados del SPLA habían caído enfermos en la ciudad. La tripulación de la UNMISS se vio obligada a dejar que 16 soldados del SPLA subieran a bordo para ser evacuados a Juba.

78. El 28 de junio la UNMISS proporcionó al Gobierno una lista detallada de infracciones relativas al estatuto de las fuerzas registradas desde que se estableció la Misión, que hasta esa fecha ascendían a 248 casos. Se han celebrado dos reuniones a nivel ministerial y se ha creado un equipo de tareas dependiente del Ministerio de

Relaciones Exteriores. La UNMISS siguió manteniendo contactos con el Gobierno al más alto nivel en relación con todas las infracciones y solicitó que se adoptaran medidas de inmediato para obligar a los autores a rendir cuentas.

IX. Observaciones

79. Actualmente Sudán del Sur se encuentra en una encrucijada. Si bien la situación reinante en el estado de Jonglei es motivo de grave preocupación, en particular las vulneraciones de los derechos humanos cometidas en el condado de Pibor por fuerzas de seguridad en los últimos meses, los sucesos recientes pueden ofrecer oportunidades nuevas al país. El nuevo Gobierno ha expresado su compromiso de pasar página tanto en lo que se refiere a la prestación de servicios a la población como a mejorar las relaciones con la comunidad internacional y con el Sudán. El Presidente Kiir ha manifestado su determinación de hacer rendir cuentas al nuevo Gobierno sobre su desempeño y transparencia. Las medidas que se están adoptando para obligar a algunos miembros de las fuerzas de seguridad a rendir cuentas por vulneraciones de los derechos humanos y reformar el sector de la seguridad son otro signo positivo. Las iniciativas encaminadas a buscar una solución política de los conflictos internos también constituyen buenos auspicios para la estabilidad del país a largo plazo. Si se mantienen, estas tendencias podrían crear una oportunidad de avanzar en las cuestiones políticas de la transición clave, en particular el proceso de examen de la constitución, la reconciliación nacional y los preparativos de las elecciones de 2015. Para lograr ese progreso es esencial que se generen ingresos, mejore la gestión fiscal y se cree un entorno más estable mediante inversiones en la construcción institucional y la extensión de los servicios públicos.

80. Cuando el país inicia el último año antes de las históricas primeras elecciones después de la independencia, previstas para 2015, hay motivos para albergar un optimismo moderado. No obstante, pueden presentarse escollos que requieran una gestión prudente. En particular, las tensiones políticas existentes en algunos de los diez estados de Sudán del Sur deben resolverse de manera inclusiva. También insto al Presidente Kiir a que prosiga la labor de reconciliación en el seno del SPLM. Además, los próximos procesos previos a las elecciones, que incluyen el registro de partidos, la demarcación de los distritos electorales y la selección de candidatos, son fundamentales y deben gestionarse de forma transparente e inclusiva. Para evitar una incertidumbre que podría resultar desestabilizadora, es importante que el Gobierno adopte sin más demora las decisiones necesarias respecto del censo y la fecha de las elecciones, en tanto hace todo lo posible para crear un entorno político y de seguridad que garantice unas elecciones libres, imparciales y creíbles en 2015.

81. Se espera que, con el aumento de los ingresos procedentes del petróleo y la mejora de la situación económica del país, el Gobierno preste más apoyo a los órganos constitucionales, como la Comisión Electoral Nacional, la Comisión Nacional de Examen de la Constitución, la Oficina Nacional de Estadística y el Consejo de Partidos Políticos. Las Naciones Unidas están dispuestas a prestar a esos órganos asesoramiento sobre aspectos técnicos, logísticos y de seguridad de las elecciones, en coordinación con sus asociados internacionales. Como recomendó la misión de evaluación de las necesidades electorales, las Naciones Unidas están estableciendo un equipo electoral integrado bajo la dirección de la UNMISS.

82. La solución pacífica de los conflictos internos es otro requisito previo esencial para el desarrollo de Sudán del Sur. Es preciso hallar soluciones sostenibles a las amenazas que representan los grupos armados y la violencia entre comunidades. Solamente se logrará la paz duradera si se hace frente a las causas profundas del conflicto. Las Naciones Unidas seguirán apoyando al Gobierno para reforzar su labor en este ámbito y dirigir la extensión de su propia autoridad recuperando la confianza de las minorías agraviadas.

83. Me preocupa en particular la situación existente en algunas zonas del estado de Jonglei, donde se ha dado muerte a un número considerable de civiles y muchos millares de personas han resultado desplazadas debido a los enfrentamientos, los actos violentos cometidos por elementos incontrolados del SPLA, la violencia entre comunidades y las actividades de los grupos armados. Según se informa, en la incursión ocurrida más recientemente en el condado de Twic Oriental, en que participaron elementos armados, resultaron muertas al menos 56 personas, lo cual pone de relieve los retos a que sigue enfrentándose el Gobierno para proteger a los civiles y extender su autoridad. La emergencia que se vive en Jonglei requiere un proceso de paz dirigido por el Gobierno que incluya a todas las partes interesadas y haga frente a las causas subyacentes del conflicto. Si bien me siento alentado por las medidas adoptadas por el SPLA con el fin de hacer comparecer ante la justicia a algunos soldados responsables de vulneraciones de los derechos humanos, es esencial que las autoridades de Sudán del Sur adopten más medidas para asegurar que los autores de infracciones graves rindan cuentas de forma íntegra y transparente, así como para asegurar que, antes de nada, se prevengan tales infracciones.

84. El Consejo de Seguridad otorgó a la UNMISS el mandato claro de prestar asistencia al Gobierno, incluidas las instancias militares y la policía, para cumplir su responsabilidad de proteger a la población civil. La Misión mantendrá los contactos y las consultas con el SPLA para establecer ámbitos de actuación conjunta con tal fin, en consonancia con la política de diligencia debida en materia de derechos humanos. También aliento al Gobierno a que siga mejorando la coordinación entre las entidades del sector de la seguridad para realizar un progreso concreto en la transformación de ese sector y para examinar con urgencia su programa de desarme, desmovilización y reintegración a fin de hacer frente a los retos determinados en el proyecto piloto del estado de Bahr el Ghazal Occidental.

85. Las persistentes infracciones del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas entre las Naciones Unidas y Sudán del Sur por elementos del sector de la seguridad siguen siendo motivo de grave preocupación. Exhorto al Gobierno a que adopte medidas con urgencia para impedir que se repitan y obligue a rendir cuentas a los responsables de dichas infracciones, incluido el incidente ocurrido en Juba el 19 de octubre de 2013.

86. Acojo con agrado las cumbres celebradas recientemente por los Presidentes de Sudán del Sur y el Sudán. Es importante que el consiguiente aumento de la confianza sirva de base para normalizar las relaciones entre los dos países y resolver las cuestiones pendientes. Las Naciones Unidas, en cooperación con la Unión Africana, seguirán proporcionando toda la asistencia posible en esta empresa.

87. Con el aumento de la producción de petróleo, es crucial que Sudán del Sur aplique políticas que promuevan la estabilidad económica e invierta en otros sectores con potencial. Una gestión prudente y transparente de los recursos naturales

de Sudán del Sur y las inversiones en salud, educación e infraestructura pública contribuirán a asegurar que el país siga avanzando por el camino de la paz sostenible y el desarrollo. Cuando a principios de diciembre Sudán del Sur firme el “New Deal” y un pacto con los asociados internacionales, sobre la base de la rendición de cuentas mutua, pueden establecerse unos cimientos nuevos para ayudar al país a lograr la consecución de sus hitos políticos e impulsar un nuevo contrato social con su pueblo basado en un crecimiento económico diversificado. A este respecto, la UNMISS ha consultado con el Gobierno durante la preparación del informe trimestral relativo a los parámetros de referencia para la ejecución del mandato. El informe se distribuirá por separado a los miembros del Consejo.

88. Por último, agradezco a mi Representante Especial, Sra. Hilde Frafjord Johnson, y a todo el personal civil, militar y de policía que integra la UNMISS su dedicación en apoyo de la consolidación de la paz en Sudán del Sur. Además, quisiera expresar mi gratitud a los miembros del equipo de las Naciones Unidas en el país y sus asociados por la labor realizada para promover el desarrollo y la estabilidad en Sudán del Sur, así como a los Estados Miembros que aportan contingentes y fuerzas de policía a la Misión.
